

# Un web pour réveiller le goût de la poésie chez les enfants et les jeunes...

Gloria BORDONS, Elisabet COSTA, Julia FERRER, Joan MANUEL  
Groupe de Recherche "Poció", Université de Barcelone

Le groupe POCIÓ - Poesia i Educació -, s'est constitué en 1999 au sein de l'Université de Barcelone pour travailler dans le domaine de l'éducation à travers la poésie. Il a commencé avec le projet PIEBA - Poésie et éducation à Barcelone, aujourd'hui - et le premier fruit de son travail a été la production d'un livre et d'un site web consacrés au poète catalan Joan Brossa. Depuis l'an 2003, le secteur Ecriture et Poésie du GFEN est engagé par l'intermédiaire de ce groupe dans une coopération entre pays européens. Des rencontres qui ont eu lieu à Toulouse, à Namur et à Barcelone, notamment lors des « 1<sup>res</sup> Journées internationales de poésie et éducation »<sup>1</sup> sont à l'origine d'engagements, recherches, approches et pratiques qui ont pour but de transformer le rapport des jeunes en classe ou dans les quartiers avec la poésie et elles ont permis des confrontations riches de débats.

Actuellement, le groupe POCIÓ travaille sur l'écriture d'un autre livre et la création d'un autre site web, cette fois-ci consacrés à la poésie contemporaine : *Viu la poesia*.

## Poesie et éducation

Dans le champ éducatif de la lecture, la poésie n'est pas simplement un genre littéraire parmi les autres, car il a une valeur spécifique et irremplaçable pour la formation de l'individu. À part sa dimension intime, elle en a beaucoup d'autres, cognitive, sociale, socioculturelle, etc. qui apportent des bénéfices indéniables pour

l'éducation. Notons entre autres les suivants, signalés par différents auteurs :

- elle aide à l'équilibre psychique
- elle renforce l'imagination et la créativité
- elle favorise la réflexion sur le moi intime et sur les sujets relatifs à la réalité humaine
- elle atténue la tendance à la dispersion de l'individualité provoquée par la société de consommation et par les moyens de communication
- elle facilite, grâce à la motivation et au jeu, des attitudes positives sur l'étude de la langue
- elle exerce la mémoire et la concentration mentale
- elle enrichit la capacité expressive (à l'oral et à l'écrit)
- elle améliore la diction et la gestualité
- elle transmet les valeurs culturelles liées à une langue déterminée
- elle permet le dialogue avec les autres

L'objectif de notre travail est que les enfants et les jeunes :

1) développent le goût pour la poésie, ce genre habituellement peu travaillé à l'école et qu'ils le fassent avec plaisir ;

2) réfléchissent sur le monde qui nous entoure en utilisant des sélections de textes groupés en axes thématiques liés à leurs intérêts personnels ;

3) apprennent à utiliser la langue en partant de textes poétiques (spécialement la compréhension et l'expression orale et écrite, mais aussi la prononciation, l'intonation, les structures syntaxiques et lexiques ;

(1) Ainsi les « *Jornades europees de Poesia i educació* » de Barcelone, en juin 2004 ont rassemblé des pédagogues de Catalogne, d'Angleterre, d'Autriche, des Canaries, d'Espagne, d'Irlande,

d'Italie, de Pologne, du Portugal, de Suisse, de Slovénie, de France ainsi que d'une université de Boston.

4) apprennent d'autres éléments qui sont présents dans les programmes de l'enseignement obligatoire ou bien qui sont nécessaires pour devenir un citoyen culte.

Notre travail consiste à proposer et à expérimenter des activités afin d'offrir à la communauté éducative un produit avec un minimum de garanties de succès. Pour cela, après avoir réalisé le site web sur Joan Brossa, nous l'avons expérimenté dans différents établissements éducatifs et nous sommes arrivés aux conclusions suivantes :

1) L'utilisation de l'informatique motive les élèves et leur montre que la poésie n'est pas seulement une affaire de livres ni quelque chose réservé aux minorités.

2) Si les pages web sur la poésie que les enfants visitent contiennent des éléments ludiques, il est plus facile de réveiller en eux le goût pour le genre poétique.

3) La présentation de différents types de poésie élargit les connaissances sur la poésie et relativise les a priori trop univoques.

4) La liberté de choix des poèmes ainsi que les activités peu réglées permettent une plus grande implication des élèves dans les tâches qu'ils ont à réaliser.

5) Puisque les activités dans les salles de nouvelles technologies se font le plus souvent par groupes de deux ou de trois élèves, il se produit un dialogue et un échange d'opinions qui rendent plus facile la construction de la connaissance poétique.

6) Les activités interactives augmentent la compréhension du sens des poèmes et contribuent au développement de l'expression écrite créative.

7) La présence de textes récités dans les pages web motive les élèves et permet de travailler la compréhension orale d'une façon agile et dynamique.

8) La lecture et la vision des travaux poétiques réalisés par d'autres enfants stimulent la création poétique.

C'est pour cela que nous avons décidé de continuer dans cette voie, axée sur trois idées : favoriser l'implication personnelle de l'élève dans les activités éducatives ; offrir une sélection de textes, groupée en thèmes, proches des intérêts des étudiants ; et, finalement, proposer une diversité dans les activités, qui sont ciblées sur l'apprentissage réflexif et collaborateur, organisé autour de la découverte, le dialogue et le contraste d'opinions.

### Option « Enfants »

Dans le cas des enfants, les thèmes sélectionnés se structurent autour d'un itinéraire géographique et, en même temps, vital, autour du numéro magique 7. Le premier itinéraire est formé par les deux endroits où le petit garçon ou la petite fille passent normalement le plus grand nombre d'heures : la maison et l'école. Entre la maison et l'école, l'enfant se promène par des rues et des places, des lieux où il trouve des amis, il joue, il court, etc. Parfois l'enfant sort de la ville et entre en contact avec la nature. L'itinéraire la campagne présente des fleurs, des arbres fruitiers, des montagnes et des animaux que nous ne voyons que quand nous allons à la campagne, comme la vache, le lézard ou la coccinelle. Pourtant, l'enfant connaît beaucoup d'autres animaux qui ne font pas partie de son paysage habituel. Ce sont des animaux qu'il connaît grâce au zoo. Là il trouvera des tigres, des orangs-outans, des zèbres, des girafes, des éléphants... Un autre lieu que l'enfant fréquente dans ses moments de loisir avec la famille c'est la mer. Là aussi on peut trouver des animaux comme les poissons, les mouettes, les pieuvres, etc. mais aussi les pêcheurs, les bateaux... Enfin, pour se diriger vers la sortie de cet itinéraire vital, le site web se termine sur les espaces les plus sombres : la forêt et la nuit. Dans la première, nous trouvons des vers luisants, des hiboux... des animaux qui annoncent déjà la nuit, le règne de la lune et des étoiles, le pays magique du rêve, où tout est possible.

### Option « Jeunes et adultes »

Pour les jeunes et adultes, nous avons voulu centrer l'attention sur des sujets plus classiques dans la littérature comme l'amour ou la mort : puis sur d'autres qui les amènent à penser sur eux-mêmes et leur intimité, et sur celle des autres, comme le moi et la quotidienneté : il y a encore d'autres sujets à travers lesquels on peut apprendre sur d'autres matières, comme celui de la science, et d'autres où l'on peut découvrir que la poésie peut aussi être amusante comme le jeu : il y a encore des sujets qui aident à réfléchir sur le monde actuel, comme la guerre, l'engagement social, le sport ; et, pour finir, d'autres qui amènent à réfléchir sur la poésie même.

## viulapoesia.com

La structure du web dans lequel nous travaillons à présent [www.viulapoesia.com](http://www.viulapoesia.com) est triple. La page principale, qui s'ouvre en accédant à l'adresse indiquée, correspond à la littérature catalane. C'est à partir de celle-ci que l'on peut avoir accès à deux autres pages, celle de littérature espagnole et celle de littérature universelle. La structure de chaque page est identique. Chaque page contient deux options : enfants - jeunes et adultes. Chacune de ces options contient les poèmes groupés par sujets, différents selon les destinataires, en fonction de l'âge et des intérêts différents.

Notre objectif est la divulgation et la compréhension d'une série de poèmes d'auteurs contemporains. La page prétend être un lieu où le visiteur puisse voir une grande diversité de formes, depuis les formes les plus traditionnelles jusqu'aux poèmes visuels, sonores ou les performances poétiques, et de sujets, depuis la guerre ou l'engagement civique jusqu'au jeu ou le sport ; être en même temps un lieu où il puisse jouir de cette poésie à travers une diversité de moyens (audio, vidéo, image et écriture) et où il puisse s'amuser par le biais de jeux interactifs, écouter des poèmes et quelques poètes qui expliquent comment ils ont conçu leurs textes. D'un autre côté, le site sera complété avec des poèmes faits « sur le style de », où on pourra voir des textes construits par des élèves.

Le site est actuellement ouvert et nous sommes en train de travailler sur les poèmes et les propositions de la page « littérature universelle ». Celle-ci a un objectif supplémentaire, celui de la solidarité avec d'autres peuples : la connaissance de poèmes qui appartiennent à d'autres cultures peut aider à la relativisation des idées qui sont transmises à travers les médias et la culture globale. Tout au long des prochaines années nous allons expérimenter les propositions didactiques et la page elle-même en faisant des séances d'observation dans les écoles. Après cela, nous ferons les modifications nécessaires. Enfin, nous pensons publier aussi un livre avec une sélection de ces textes, leurs activités didactiques et les conclusions des expérimentations réalisées.

Le but de notre recherche est de démontrer que la poésie, en tant que forme littéraire d'expression de l'être humain, dans sa dimension individuelle et collective, peut intéresser les enfants et les jeunes et contribuer au développement de leur esprit critique et de leur potentiel créatif quand elle porte sur des thèmes liés aux problèmes de la société et de l'individu d'aujourd'hui. Au bout du compte, ce que nous prétendons c'est que les nouvelles générations jouissent avec la poésie et, en même temps, elles puissent devenir meilleures du point de vue humain. ■

La  
poésie, qu'elle  
soit transport, invention  
ou musique, est toujours  
un impondérable qui peut se  
trouver dans n'importe quel  
genre, soudain élargis-  
sément du monde.  
Michaux

